



## Špecifikácia služby **Mobile Voice / Mobile Data**

Špecifikácia služby (ďalej len „Špecifikácia“) - príloha Zmluvy o poskytovaní služieb č. 0004223 (ďalej len „Zmluva“).

Číslo špecifikácie 03-001-MOB-0004223

Špecifikácia nahrádza Špecifikáciu číslo 02-001-MOB-0004223

### Poskytovateľ

O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova č. 24, 851 01 Bratislava, IČO: 47 259 116, IČ DPH: SK2121743437 zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 160894/B, zastúpená Martinom Ďurovom, na základe splnomocnenia (ďalej len „Poskytovateľ“ alebo „O2SK“)

### Účastník

(ďalej len „Účastník“)

Obchodné meno Verejnoprospešné služby Mesta Kežmarok

Zastúpený Ing. Marián Valenčík,

Sídlo (adresa) Pohná 1493/1, 06001, Kežmarok (Slovakia)

Zapísaný

IČO 42234891

DIČ 2023473045

IČ DPH SK2023473045

### Kontaktná osoba pre zriadenie služby

Meno a priezvisko Zuzana Polomčáková

E-mailová adresa vpskk@vpskk.sk

Telefónne číslo +421 940 982 665

### Termíny

Špecifikácia sa uzatvára na dobu určitú po dobu 24 + 2 mesiacov  
od 01.04.2024 do 1.6.2026



## Všeobecné ustanovenia

- Účastník sa zaväzuje užívať Službu v zmysle podmienok stanovených touto Špecifikáciou minimálne po dobu jej platnosti, ktorá je špecifikovaná vyššie (ďalej len „Platnosť“). Účastník sa zároveň zaväzuje, že počas Platnosti:
  - neuskutoční žiaden úkon smerujúci k ukončeniu platnosti tejto Špecifikácie (najmä výpoveď Špecifikácie zo strany Účastníka, ako aj odstúpenie Účastníka od Špecifikácie z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Poskytovateľov); a
  - nedopusť sa takého konania, na základe ktorého by Poskytovateľom vzniklo právo odstúpiť od Špecifikácie alebo Špecifikáciu vypovedať.
- Minimálny objem odoberaných služieb (ďalej len „MO“) je čiastka, pod ktorú neklesne mesačná fakturácia za služby odobraté Účastníkom počas Platnosti, prípadne súčet všetkých mesačných fakturácií v prípade viazanosti MO na fakturáciu za celé obdobie Platnosti. V prípade nesplnenia MO v niektorom Fakturačnom období počas Platnosti, prípadne za celú dobu Platnosti v prípade viazanosti MO na fakturáciu za celé obdobie Platnosti, má Poskytovateľ právo fakturovať čiastku vo výške rozdielu medzi dohodnutým MO a skutočne fakturovanou sumou. Do objemu plnenia MO sa nezapočítavajú sumy za služby tretích strán (MHD, parkovanie, hlasovacie SMS, audiotexové volania), volania na čísla služieb s rozdelenými poplatkami (0800, 0850), jednorazové poplatky, poplatky za nákup zariadení a aktiváciu SIM kariet, pokuty a zábezpeky.
- Minimálny počet odobraných SIM kariet je počet aktívne využívaných SIM kariet, ktorý Účastník odobere každé Fakturačné obdobie, alebo za celé obdobie Platnosti v prípade viazanosti minimálneho objemu odobraných SIM kariet na celé obdobie Platnosti. V prípade nesplnenia tejto podmienky v niektorom Fakturačnom období, alebo za celé obdobie Platnosti v prípade viazanosti minimálneho objemu odobraných SIM kariet na celé obdobie Platnosti, má Poskytovateľ právo fakturovať čiastku vo výške rozdielu medzi Dohodnutými a Cennikovými cenami uvedenými v tejto Špecifikácii. Do objemu odobraných SIM kariet sa nezapočítavajú testovacie SIM karty.
- Účastník berie na vedomie, že začiatok fakturácie podľa tejto Špecifikácie nastáva v prípade:
  - zriadenia a rozšírenia Služby (počtu SIM), prenosu telefónneho čísla od prechádzajúceho poskytovateľa služby - dňom aktivácie Služby v sieti Poskytovateľa;
  - zmeny špecifikácie Služby - dňom uskutočnenia zmeny;
  - výlučnej zmeny cenovej špecifikácie Služby - 1. dňom nasledujúceho Fakturačného obdobia
- Účastník žiada o nezverejnenie jeho údajov v rozsahu meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu a telefónne číslo uvedené v Špecifikácii služby.

## Cenová špecifikácia služieb

### Minimálny objem odoberaných služieb

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
|                             | Hodnota € (bez DPH) |
| Za jedno fakturačné obdobie | 309,00 €            |

### Hardware budget – objem prostriedkov pre obstaranie zariadení

|   |                     |
|---|---------------------|
|   | Hodnota € (bez DPH) |
| Celkový objem prostriedkov za celé obdobie platnosti tejto Špecifikácie         | 2 530,00 €          |
| Objem nových prostriedkov na obstaranie zariadení na základe tejto Špecifikácie | 2 500,00 €          |
| Zostatok / Prečerpanie pôvodného HW budgetu ku dňu podpisu tejto Špecifikácie   | 30,00 €             |

### Profily

| P.č. | Názov profilu         | Voľné<br>min / SMS / MB  | Jednorazový<br>poplatok | Mesačný<br>poplatok |
|------|-----------------------|--|-------------------------|---------------------|
| 1    | Business paušál Zlatý | Neobmedzené volania v SR a do EÚ<br>Neobmedzené SMS/MMS v SR a do EÚ<br>15 000 MB (s FUP) v SR | 0,00 €                  | 9,00 €              |



|   |                            |   |        |        |
|---|----------------------------|---|--------|--------|
| 2 | Business paušál Strieborný | Neobmedzené volania v SR a do EÚ<br>Neobmedzené SMS/MMS v SR a do EÚ<br>3 000 MB (s FUP) v SR | 0,00 € | 7,50 € |
| 3 | Business paušál Modrý      | Neobmedzené volania v SR a do EÚ<br>Neobmedzené SMS/MMS v SR a do EÚ<br>1 000 MB (s FUP) v SR | 0,00 € | 6,00 € |
| 4 | Business paygo             | PAYG minúty<br>PAYG SMS/MMS<br>PAYG dáta  | 0,00 € | 0,30 € |

### Cenníkové tarify volaní

V prípade, že nižšie v tejto Špecifikácii nie sú uvedené Individuálne tarify volaní / SMS / dát platia tarify uvedené v cenníku Mobilných služieb O2 Business Services a.s. zverejnenom na [www.business.o2.sk](http://www.business.o2.sk)

### Cena za národnú prevádzku

Profil: Individuálne tarify pre všetky profily

| Typ prevádzky             | Jednotka | Cena za jednotku |
|---------------------------|----------|------------------|
| <b>VOLANIA v rámci SR</b> |          |                  |
| Volanie v rámci VPN       | min      | 0,0000 €         |

### Cena za roamingovú prevádzku

Profil: Individuálne tarify pre všetky profily

V Zóne 1

| Typ prevádzky   | Jednotka | Cena za jednotku |
|---|----------|------------------|
| príplatok za odchádzajúce volania v Zóne 1 do Zóny 1 a SK (v rámci voľných minút) | min      | 0,0220 €         |
| príplatok za SMS v Zóne 1 do Zóny 1 a SK (v rámci voľných SMS)                    | ks       | 0,0040 €         |
| príplatok za prenos dát v Zóne 1 (v rámci voľných MB)                             | MB       | 0,0015 €         |

Pri individuálnej roamingovej ponuke alebo pri nedodržaní zásad primeraného využívania služieb v roamingu môže Poskytovateľ účtovať vyššie uvedené príplatky.

### Ostatné služby

| Názov služby | Jednorazový poplatok | Mesačný Poplatok |
|--------------|----------------------|------------------|
|--------------|----------------------|------------------|



|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Aktivácia Billingovej VPN   | 0,00 € | 0,00 € |
| Vo firme neobmedzene za SIM (VFN, VPN)                                | 0,00 € | 0,03 € |
| Obnova dát v SR < 5 000 MB<br>obnova o pôvodný objem, deaktivácia FUP | 2,50 € | 0,00 € |
| Obnova dát v SR >= 5 000 MB<br>obnova o 5000 MB, deaktivácia FUP      | 8,00 € | 0,00 € |

Obnova dát - zabezpečí navýšenie pôvodného dátového balíka a opätovné zvýšenie prenosovej rýchlosti po uplatnení FUP ( pre dáta v SR) alebo opätovné umožnenie prenosu dát (v roamingu v EÚ). Spoplatnenie sa neuplatňuje v prípade obnovy dát Programov s dátovými balíkmi zaradenými do dátového POOLu.

Spoplatnenie služby Obnova dát sa neuplatňuje v prípade SIM s dátovými balíkmi zaradenými do dátového POOLu (pokiaľ bola služba dátový POOL v tejto Špecifikácii dohodnutá).

### Doplňujúce ustanovenia

1. FUP dátové obmedzenie v prípade domácej prevádzky (SR) - po prečerpaní voľných MB v štandardných dátových balíkoch sa technicky spomalí prenosová rýchlosť a ďalšie prenesené MB nie sú účtované. Prenosová rýchlosť po vyčerpaní balíka sa spomalí na max. 48kbps.
2. FUP dátové obmedzenie v prípade EÚ roamingovej prevádzky - po prečerpaní voľných MB v štandardných dátových balíkoch sa technicky zastaví prenos dát. Ďalší prenos dát je možný po aktivácii služby "Obnova dátového balíka" a prenesené MB budú účtované.
3. Obnova dátového balíka - v prípade potreby navýšenia voľných MB štandardného dátového balíka, je možné aktivovať službu "Obnova dát". Objem voľných MB sa zvýši o pôvodný objem balíka až do veľkosti balíka 5000MB vrátane. Pre väčšie základné balíky sa pri aktivácii služby "Obnova dát" objem obnovených MB zvýši o 5000MB. Prenos dát bude opäť možný maximálnou rýchlosťou podľa možností sieťového pripojenia.
4. Automatická obnova dátového balíka - v prípade potreby zabezpečiť ešte vyšší objem voľných dát, je možné aktivovať službu "Automatická obnova dát", kedy sa objem voľných MB opakovane navyšuje po každom ďalšom prekročení navýšeného objemu dát. V prípade aktivácie "Automatickej obnovy dát" bude prenesený nespotrebovaný objem dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
5. POOL služby - balíky voľných minút, SMS, MB dostupných a čerpaťelných súčasne viacerými SIM. V prípade služby DATA POOL je možné jednotlivým SIM aktivovať objem balíka dát, po ktorého prečerpaní sa uplatní FUP (spomalenie/zastavenie prenosu). Deaktivácia FUP je možná aktiváciou služby "Obnova dát"
6. Ceny za služby, ktoré nie sú uvedené v tejto špecifikácii, sa riadia cenníkom O2 Business Services zverejneným na adrese <http://www.o2bs.sk> alebo cenníkom mobilných služieb spoločnosti O2 Slovakia s.r.o. uvedeným na adrese [www.o2.sk](http://www.o2.sk).

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Špecifikácia je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Podpisom obidvoch zmluvnými stranami sa zo Špecifikácie stáva záväzná objednávka, pričom sa Poskytovateľ zaväzuje realizovať úkony potrebné pre zriadenie objednanej Služby a Účastník je povinný poskytnúť mu potrebnú súčinnosť
2. Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.
3. Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo VP O2SK.
4. Ceny za poskytované Služby sú v prípade jednotlivých Poskytovateľov stanovené aktuálne platným Cenníkom, mimo cien uvedených v tejto Špecifikácii a Účastník sa ich zaväzuje uhradiť vo výške a v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre vystavenej po konci Fakturačného obdobia okrem predplatených služieb, ktoré sú spoplatňované v zmysle čl. 7 VP O2SK.
5. V prípade potreby budú ďalšie podmienky poskytovania Služby dohodnuté v osobitných dojednaniach, ktoré budú tvoriť prílohu tejto Špecifikácie.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať Aktiváciu SIM kariet do 30 dní od podpisu Špecifikácie. Ak v tejto lehote nastane niektorá zo skutočností v zmysle § 86 ods. 1 písm. c) Zákona, Poskytovateľ si vyhradzuje právo nevykonať Aktiváciu SIM karty.
7. V prípade, že pre začatie poskytovania Služieb sa vyžaduje prenos telefónnych čísel od iného poskytovateľa hlasových služieb k Poskytovateľovi, príp. poskytnutie inej súčinnosti zo strany Účastníka, a z dôvodov na strane Účastníka nedôjde k začatiu poskytovania Služby, Účastník je povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo



výške šesťnásobku minimálneho objemu odoberaných Služieb z tejto Špecifikácie za jedno Fakturačné obdobie (€ bez DPH) podľa článku 2 tejto Špecifikácie, resp. zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- € v prípade, že minimálny objem odoberaných Služieb nebol dojednaný.

8. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak uzavrel s Poskytovateľom v rámci procesu prenášania čísla k Poskytovateľovi Špecifikáciu, pri ktorej Poskytovateľ pôvodne pridelil Žiadateľovi ako Účastníkovi k tejto Špecifikácii číslo z vlastnej číselnej množiny, a zároveň sa prenesenie Prenášaného čísla k Poskytovateľovi neuskutočnilo z dôvodov na strane Odovzdávajúceho podniku alebo na strane Žiadateľa, budú práva a povinnosti Poskytovateľa a Žiadateľa ako Účastníka z takejto Špecifikácie riadne trvať po celú dojednanú dobu vo vzťahu k telefónnemu číslu pridelenému pôvodne Poskytovateľovi z vlastnej číselnej množiny, ak je takéto telefónne číslo pridelené a Účastník pri uzatváraní Špecifikácie požiadal o pokračovanie Špecifikácie vo vzťahu k tomuto číslu. Realizáciu technického prenesenia Prenášaného čísla Poskytovateľ oznámi Zájemcovi napr. prostredníctvom SMS správy najneskôr deň predchádzajúci dňu tejto realizácii.
9. Účastník a Poskytovateľ sa týmto dohodli, že ak Účastník poruší svoju povinnosť v zmysle čl. 4.2 Všeobecných podmienok O2SK využívať Službu v súlade so Zákonom, Zmluvou, Špecifikáciou a Všeobecnými podmienkami O2SK, t.j. Účastník sa dopustí zneužitia Služby (i) automatickým generovaním prevádzky;(ii) využívaním tzv. GSM brán;(iii) využitím SIM karty na zabezpečenie spojenia medzi tretími stranami nedovoleným presmerovaním telekomunikačnej prevádzky pripojením na zariadenie slúžiace na automatické smerovanie prevádzky;(iv)využívaním tzv. nekonečných, resp. neobmedzených volaní za účelom získanie finančného prospechu (napr. získavanie Kreditu). Účastník sa zaväzuje Poskytovateľovi na základe jeho výzvy uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 100€ za každé takéto zneužitie Služby vo vzťahu ku každej SIM karte, prostredníctvom ktorej došlo k zneužitiu, a to aj opakovane.
10. Účastník svojim podpisom potvrdzuje, že bol Poskytovateľom informovaný o možnosti vybrať si alternatívneho poskytovateľa roamingu ako aj o spôsobe, akým si možno zvolíť roamingové služby, ktoré alternatívny poskytovateľ roamingu poskytuje.
11. Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje, že má dohodnuté individuálne zmluvné a cenové podmienky (vrátane príp. nadštandardných objemov dotácií na zariadenia) a jeho volacie/dátové programy spadajú do kategórie tzv. alternatívnych programov z pohľadu roamingovej regulácie podľa nariadenia EP a Rady EÚ č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie v znení nariadenia EP a Rady EÚ 2015/2120 (ďalej iba "roamingova regulácia"). Účastník týmto berie na vedomie, že nie je oprávnený požadovať uplatnenie podmienok roamingovej regulácie.
12. Účastník svojim podpisom potvrdzuje, že bol informovaný Poskytovateľom o možnosti zmeny služby z alternatívneho programu na štandardné programy z verejnej ponuky Poskytovateľa s príslušnou výškou dotácie na zariadenia podľa verejnej ponuky Poskytovateľa. Na tieto štandardné programy Poskytovateľ uplatňuje podmienky roamingovej regulácie v plnom rozsahu.
13. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Špecifikácie sú Prílohy k špecifikácii (príloha č.1 k Špecifikácii - Aktivačný protokol, príloha č. 2 k Špecifikácii - nastavenie služby VFN /VPN, príloha č.3 k Špecifikácii - MFN). Spracovanie a dodanie minimálne prílohy č. 1 Účastníkom je nutnou podmienkou aktivácie Služieb.
14. Ďalšie podmienky detailne nepopísané v tejto Špecifikácii, ktorými sa riadi zmluvný vzťah poskytovania služieb, sú obsahom ostatných zmluvných dokumentov Poskytovateľa pre poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telekomunikačnej siete spoločnosti O2 Slovakia s.r.o.
15. Všetky ceny v tejto Špecifikácii sú uvedené bez DPH, ak nie je výslovne uvedené inak.
16. Špecifikácia nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

### Podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán

Poskytovateľ

V BRATISLAVE

dňa

Podpis  
Martin Ďurov Obchodný riaditeľ  
Meno a priezvisko – funkcia

Účastník

V Kežmarku

dňa

Podpis  
Ing. Marián Valenčík,  
Meno a priezvisko - funkcia